

OPCIÓN B

2.2.2) ¿Qué función tienen en su frase λίθοις y τοξεύμασι?

2.2.3) ¿A quién se refiere el pronombre αὐτοῖς?

2.2.4) Diga y explique de qué tipo es la oración condicional del texto.

2.3 **LÉXICO**: Cite, explicando brevemente su significado, al menos una palabra relacionada etimológicamente con los términos griegos (máximo 0,50 puntos, 0,25 puntos por pregunta):

2.3.1) λίθοις:

2.3.2) στρατεύματος:

2.4 **LITERATURA** (máximo 1,50 puntos, 0,75 puntos por pregunta)

2.4.1) Los principales tipos de poesía lírica griega (métrica, yámbica, elegíaca):

2.4.2) Heródoto y su obra:



Vicerrectorado de Estudiantes
Área de Orientación y Acceso

CONVOCATORIA: / /

SEDE: /

FASE:

CALIFICACIÓN Inicial	2ª Corrección (doble corrección)	3ª Corrección (doble corrección)	RECLAMACIÓN
Firma	Firma	Firma	Firma

ESPACIO
RESERVADO
PARA
LA
UNIVERSIDAD

GRIEGO II

OPCIÓN A

1. **TRADUCCIÓN DEL TEXTO** (máximo 6 puntos)

(El león que desafió al arquero)

ἀνήλθε¹ τις εἰς ὄρος τοξότης κυνηγετήσαι². πάντα δὲ τὰ ζῶα τοῦτον θεασάμενα ἔφυγε, λέων δὲ

μόνος προεκαλείτο αὐτὸν εἰς μάχην. ὁ δὲ, βέλος πέμψας καὶ τὸν λέοντα βαλὼν³, ἔφη “ιδε⁴ τὸν

ἔμὸν ἄγγελον οἷός ἐστιν” (Esopo, *Fábula* 281).

NOTAS: 1) 3ª p. sg. aor. ind. de ἀνέρχομαι. 2) Tiene valor final (“para...”). 3) Forma del tema de aoristo (radical temático) del verbo βάλλω. 4) “¡Mira!”.

2. CUESTIONES.

2.1 **MORFOLOGÍA**: Analice morfológicamente las siguientes palabras del texto (máximo 1 punto, 0,25 puntos por pregunta):

2.1.1) τοξότης:

2.1.2) θεασάμενα:

2.1.3) ἔφυγε:

PEGUE AQUÍ LA CABECERA ANTES DE ENTREGAR EL EXAMEN

OPCIÓN A

2.1.4) πέμψας:

2.2 **SINTAXIS** (en referencia al texto de la traducción; máximo 1 punto, 0,25 puntos por pregunta)

2.2.1) Analice la frase entre πάντα y ἔφυγε (haga el análisis sobre el propio texto).

2.2.2) ¿Qué función tiene en su frase μόνος?

2.2.3) ¿A quién se refiere el pronombre αὐτόν en su frase?

2.2.4) ¿Qué función tienen en su frase πέμψας y βαλῶν?

2.3 **LÉXICO**: Cite, explicando brevemente su significado, al menos una palabra relacionada etimológicamente con los términos griegos (máximo 0,50 puntos, 0,25 puntos por pregunta):

2.3.1) ὄρος:

2.3.2) κυνηγήσαι:

2.4 **LITERATURA** (máximo 1,50 puntos, 0,75 puntos por pregunta)

2.4.1) La *Iliada*, contenido y características principales:

2.4.2) Principales características de la tragedia griega:

OPCIÓN B

1. **TRADUCCIÓN DEL TEXTO** (máximo 6 puntos)

(Los kurdos atacan a los griegos rezagados)

τινὲς τῶν Καρδούχων τοῖς τελευταίοις ἐπετίθεντο, καὶ ἀπέκτεινάν τινας καὶ λίθοις καὶ τοξεύμασι

κατέτρωσαν¹, ὀλίγοι ὄντες· ἐξ ἀπροσδοκίτου γὰρ αὐτοῖς ἐπέπεσε² τὸ Ἑλληνικόν³. εἰ μὲντοι τότε πλείους

συνελέγησαν, ἐκινδύνευσεν⁴ ἂν διαφθαρήναι⁵ πολὺ τοῦ στρατεύματος (Jenofonte, *Anábasis* IV 1,11).

NOTAS: 1) De κατα-τιτρώσκω. 2) De ἐπι-πίπτω. 3) “El ejército griego”. 4) κινδυνεύω + infinitivo, “correr el peligro de”. 5) Inf. aor. de διαφθείρω, “perecer”.

2. CUESTIONES.

2.1 **MORFOLOGÍA**: Analice morfológicamente las siguientes palabras del texto (máximo 1 punto, 0,25 puntos por pregunta):

2.1.1) ἀπέκτειναν:

2.1.2) τοξεύμασι:

2.1.3) ὄντες:

2.1.4) πλείους:

2.2 **SINTAXIS** (en referencia al texto de la traducción; máximo 1 punto, 0,25 puntos por pregunta)

2.2.1) Analice la frase entre τινὲς... y ἐπετίθεντο (haga el análisis sobre el propio texto).



GRIEGO II

CRITERIOS GENERALES DE CALIFICACIÓN, TANTO PARA LA FASE GENERAL COMO PARA LA ESPECÍFICA.

TRADUCCIÓN: se le asignará un máximo de 6 puntos. Para su corrección y calificación se tendrá presente, por una parte, la recta comprensión del texto, y, por otra, la justa aplicación de las normas morfológicas y sintácticas, especialmente en los periodos subordinados.

CUESTIONES: se les asignará un máximo de 4 puntos, que se repartirán del siguiente modo:

1. Morfología: calificación máxima, 1 punto, otorgándose un máximo de 0,25 puntos a cada una de las cuatro preguntas.
2. Sintaxis: calificación máxima, 1 punto, otorgándose un máximo de 0,25 puntos a cada una de las cuatro pregunta.
3. Léxico: calificación máxima, 0,5 puntos, otorgándose un máximo de 0,25 puntos a cada una de las dos preguntas.
4. Legado de Grecia (literatura), calificación máxima, 1,5 puntos, otorgándose un máximo de 0,75 puntos a cada una de las dos preguntas.

En la matización de la nota final se tendrán en cuenta aspectos como la correcta expresión en español de las ideas del alumno, la riqueza de vocabulario, la corrección ortográfica, etc.

CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN, TANTO PARA LA FASE GENERAL COMO PARA LA ESPECÍFICA

1. Criterios para la corrección de la Traducción.

Se concede a la traducción 6 puntos.

Se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

La comprensión global y justa del texto elegido. Si esto no se ha logrado, se irápreciando, parcialmente, cada oración.

La correcta interpretación de las categorías gramaticales, expresada en la traducción: en su nivel morfológico y sintáctico.

Más específicamente:

- Para los textos propuestos se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:
- Observar en la traducción los casos y la concordancia de las formas nominales.
- Identificar y traducir bien las formas pronominales.
- Reconocer y traducir de forma adecuada las formas personales de los verbos.



- Observar la concordancia de los participios concertados en una correcta traducción.
- Reconocer y traducir bien la estructura sintáctica de los participios absolutos.
- Distinguir y traducir con los matices adecuados las oraciones subordinadas que aparezcan.

2. Criterios para la corrección de las cuestiones.

Se pretende que el estudiante tenga un conocimiento claro y básico de los géneros literarios más importantes que se han creado en Grecia antigua y de los autores que mejor los representan con sus obras, y que muestre su conocimiento de la importancia de la lengua griega para una mejor comprensión de la lengua castellana, de manera particular en el campo del léxico.

Se concede a las cuestiones 4 puntos, repartidos del siguiente modo: los apartados de Morfología y Sintaxis serán calificados como máximo con 1 punto cada uno, a razón de

0,25 puntos cada pregunta. Al apartado de Léxico se le conceden 0,5 puntos, a razón de 0,25 puntos cada pregunta.

Al apartado Literatura se le concede 1,5 puntos, a razón de 0,75 puntos por pregunta.

3. Otros criterios.

Se tiene en cuenta en la calificación que el alumno sepa expresarse de manera correcta, con coherencia y sin faltas de ortografía en castellano.